

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 78 (1971)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ARM**

**Webeblätter in höchster Präzision und Qualität**  
**Musterwebstühle**  
**Stoffbeschau-Tische**

**Walter Arm Webereiartikelfabrik Biglen**  
 Telephone 031 / 68 64 62

**Alle Inserate besorgen Orell Füssli-Annoncen**



See us in Paris  
 Hall 2 Stand 2108  
**Swiss Silk Thal**  
 CH-9425 Thal/Switzerland



*Dessins*  
**K. HARTMANN**  
*Armoos* ST. GALLEN  
 Jacquard-Patronen und Karten  
 Telephone 085 / 5 14 33

**Bitte Inserate  
 frühzeitig aufgeben!**

Felnmechanische Werkstätte

**W. FEHR, BASEL**

Tel. 061 / 23 46 31

Austrasse 32

liefert als Spezialität

**Garndrehungszähler Garnweifen  
 Textilwaagen**



**ZIEGLERTEX**<sup>®</sup>  
 Dr. v. Ziegler & Co., Löwenstrasse 31  
 Postfach, 8021 Zürich, Telefon 051 / 23 43 33

**Qualitätsgarne sind problemloser!**



**Bänder**

**ALLER ART**  
 IN BAUMWOLLE, LEINEN, GLAS-  
 UND KUNSTFASERN

**E. SCHNEEBERGER AG**  
 BANDFABRIK  
 UNTERKULM b. Aarau  
 Tel. 064/461070

**TESTEX AG**

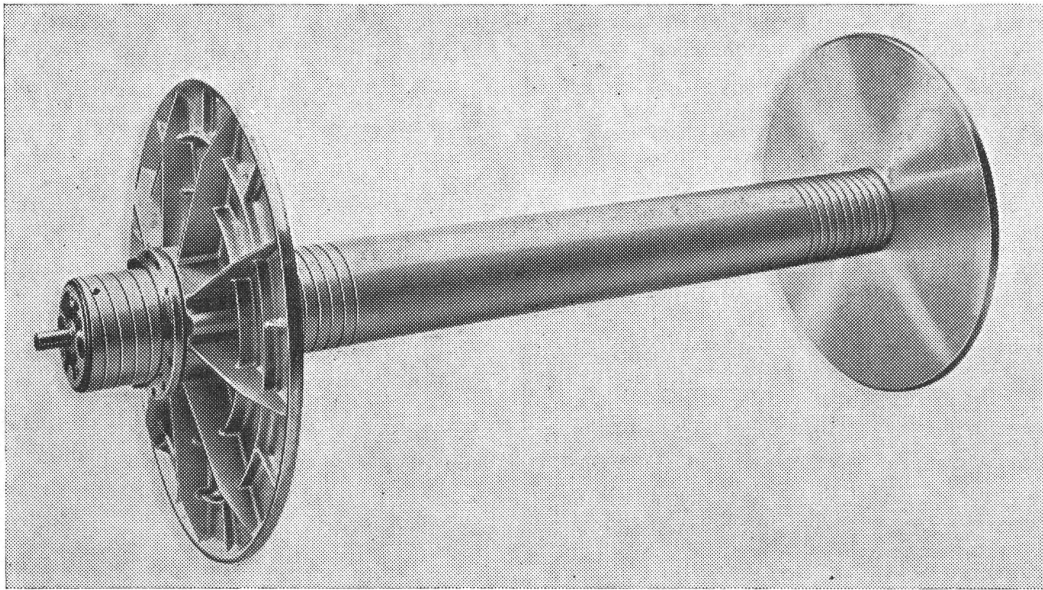
Testinstitut für die schweizerische Textilindustrie  
 vormalig Seidentrocknungs-Anstalt Zürich  
 Gegründet 1846

Lagerung und Prüfung von Textilien aller Art  
 Konditionierung von Seide, Wolle und anderen  
 Garnen

Dekomposition von Geweben

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich  
 Telephone 051/36 17 18

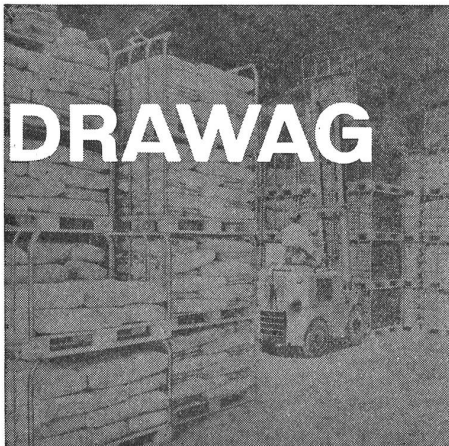
Willi Grob AG 8735 Eschenbach SG



Gewindekettbäume und Warenbäume für höchste Ansprüche

Verkauf:

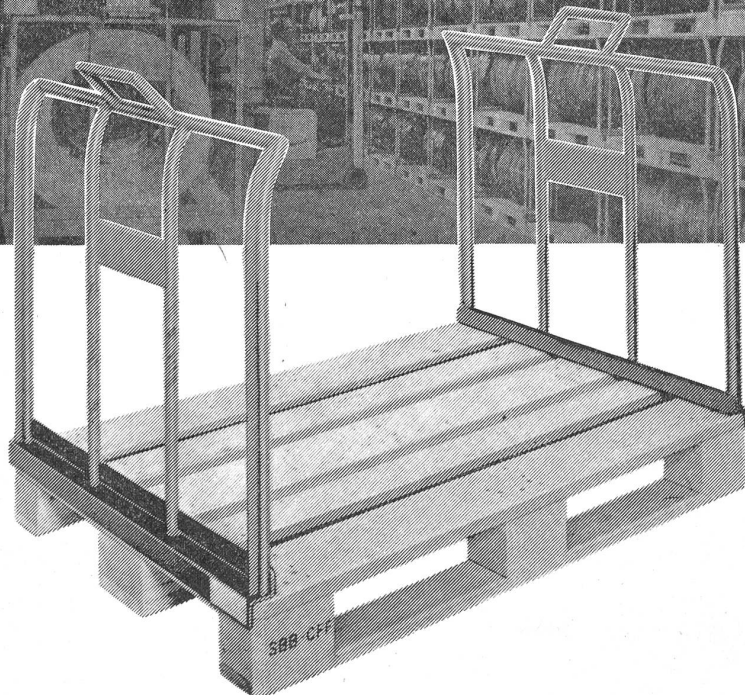
Max Melerhofer AG Textilmaschinen 8762 Schwanden Telefon 058/7 05 75



### Drawag- Palettansteckwände

sind neuzeitliche Helfer; sie bringen Ordnung, Platz und Übersicht, schadenfreie Transporte und saubere Lager. Mehrere Einheiten können aufeinandergestapelt werden. So erhalten Sie nicht nur mobile Lagergestelle, die jederzeit versetzt, erweitert oder versorgt werden können, sondern auch den idealen Transportbehälter für den fabrikinternen Warenverkehr. Eine Lagereinheit ist zugleich Transporteinheit. Verlangen Sie einige Drawag-Geräte für Versuche, den Besuch unserer Berater oder die Broschüre mit vielen Anwendungsbeispielen aus der Praxis.

DRAWAG AG, 8105 Regensdorf, 01/71 20 40



Ein interessantes Programm erstklassiger Textilhilfsmittel steht Ihnen jederzeit zur Verfügung:

**Produkte der Chemischen Fabrik Tübingen GmbH**  
Hilfsmittel und Spezialprodukte für Färberei,  
Bleicherei, Appretur, Textildruck und die Weberei

**Eigene Produkte:**

Nichtionogene und anionaktive Waschmittel sowie  
Fettlöser für alle Einsatzzwecke  
Waschmittel nach «Mass»

Prompte Lieferung ab Lager. Faire Preise!  
Mitglied VST und SVF

**HEINRICH RIMML, CHEMISCHE PRODUKTE, 8047 ZÜRICH**  
Letzigraben 184, Telefon 051/54 79 41

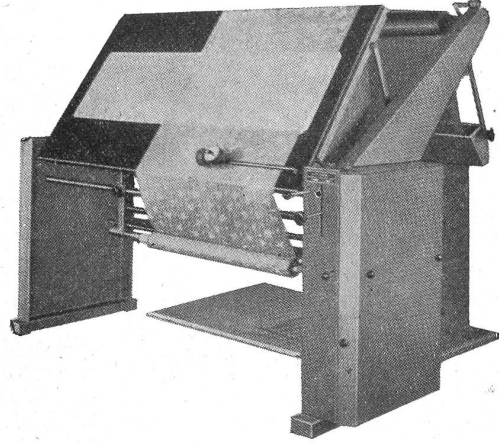
Jacquard-Patronen und Karten

**K. Schlegel**

*Dessins*

9477 Trübbach SG  
Seidenbaum  
Telephon 085 / 5 16 78

## Stoffbeschau-, Mess-, Roll- und Ablegemaschinen



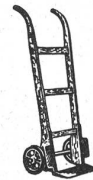
**JÄGGLI**

Maschinenfabrik AG  
8404 Winterthur  
Telephon 052/27 27 21

Die Schweizer  
Markenpapiere  
„DIAGONAL“,  
„ULTRA“ und  
„ORIGINAL“ für  
Verdolmaschinen  
„N“, „X“ und  
„Z 100“ für  
Schaftmaschinen  
sind erstklassige  
Qualität

**AGM  
AGMÜLLER** Aktiengesellschaft MÜLLER+CIE.  
CH - 8212 Neuhausen am Rheinflall

Kistenkarren  
Sackkarren  
Fassbockkarren



aus Holz  
oder  
Stahlrohr  
in grosser  
Auswahl

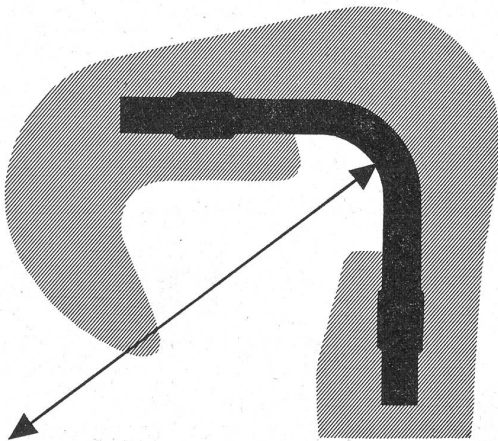
Verlangen Sie unsere Unterlagen

**HABLÜTZEL**

**TRANSPORTGERÄTE AG**  
Konstruktionswerkstätte 8217 Wilchingen SH

# \*Temlon MC

**Läufer sind  
beständiger,  
weil**



diese Metalleinlage eine Härte von HV 1700 hat, was derjenigen des Edelsteins Topas entspricht, und somit beim Fadenschnitt maximalen Widerstand bietet.

Die Einlagen werden in einem speziellen Verfahren hergestellt, das der Oberfläche eine überdurchschnittliche, durch andere Methoden nicht erzielbare Härte verleiht.

Bestellen Sie Temlon MC – Sie vermeiden so «laufende» Unkosten.

Vertreter:

Louis Stalder  
8802 Kilchberg ZH  
Schweiz

Theo Schneider & Co.  
8640 Rapperswil am Zürichsee  
Schweiz

**Halle 2A      Stand 21027      ITMA 1971**

\* Temlon ist die von Textile Mouldings Ltd. im Vereinigten Königreich und in vielen anderen Staaten eingetragene Schutzmarke

## In dieser Nummer inserieren:

Robert Aebi AG, 8023 Zürich	XIV
Aladin AG, Zürich	V
Walter Arm, 3507 Biglen	XXIV
Arova Rorschach AG, 9400 Rorschach	XXII
Balz-Vogt, 8855 Wangen	V
British Overseas media Bureau Ltd., London E.C. 4	VII/VIII/IX/XXVII
Drawag AG, 8105 Regensdorf	XXV
W. Fehr, 4000 Basel	XXIV
Georg Fischer AG, 5200 Brugg	XXXIX
E. Fröhlich AG, 8874 Mühlehorn	XIX
Fritz Fuchs, 8006 Zürich	IV
Grilon SA, 7013 Domat/Ems	156
R. Guth & Co., 4000 Basel	XVIII
Habasit AG, 4153 Reinach	VI
Hablützel AG, 8217 Wilchingen	XXVI
K. Hartmann, 9478 Azmoos	XXIV
Fritz Haueter, 8712 Stäfa	XVIII
Rob. Hotz Söhne, 8608 Bubikon	XIV
Indumag, Industrie-Maschinen AG, 8105 Regensdorf	XIV
Gebr. Iten, 6340 Baar	V
Maschinenfabrik Jaeggli AG, 8404 Winterthur	XXVI
Hch. Kündig + Cie, 8620 Wetzikon	II
Alfred Leu, Zürich	XXVIII
Aktiengesellschaft Gebrüder Loepfe, 8040 Zürich	XV
Luwa AG, 8047 Zürich	XI
Gebrüder Maag, Maschinenfabrik AG, 8700 Küsnacht	XVI
Max Meierhofer AG, 8762 Schwanden	XXV
Maschinenfabrik Jakob Müller AG, 5262 Frick	XVII
Aktiengesellschaft Müller + Cie., 8212 Neuhausen a/Rhf.	XXVI
Natural AG, 4002 Basel	X
Nef + Co., St. Gallen	IV/V
Plüss + Co., 8001 Zürich	IV
Plüss-Stauer AG, 4665 Oftringen	XX/XXI
Maschinenfabrik Rieter AG, 8400 Winterthur	XII/XIII
Heinrich Rimml, 8047 Zürich	XXVI
Maschinenfabrik Rüti AG, 8630 Rüti	XL
Maschinenfabrik Schärer, 8703 Erlenbach	III
K. Schlegel, 9477 Trübbach	XXVI
E. Schneeberger AG, 5726 Unterkulm	XXIV
Spinnerei Stahel & Co. AG, 8487 Rämismühle	V
Hch. Stauffacher & Sohn, 8762 Schwanden	V
Walter Stöcklin AG, Dornach	XVI
Suter-Bickel AG, 8800 Thilwil	XXVIII
Swiss Silk Thal, 9425 Thal	XXIV
Testex AG, 8027 Zürich	XXIV
VEB Fachbuchverlag Leipzig, 7031 Leipzig (DDR)	XIX
Sam. Vollenweider AG, 8810 Horgen	I
Wild + Co., 8805 Richterswil	IV
Wild AG Zug, 6301 Zug	XXII
Zieglertex, 8021 Zürich	XXIV

**Webeblätter** für sämtliche  
Webmaschinen  
in Zingguss fabriziert

**Suter-Bickel AG**

Präzisionsmechanik  
Webeblätterfabrikation

8800 THALWIL  
Telephon 051/92 10 11

Junger **Pakistaner**, der sich in der Schweiz niederlassen will (mit Schweizerin verlobt), **sucht Stelle** auf Juli 1971 in der technischen Abteilung einer Weberei oder Maschinenfabrik (Disposition, Betriebsbüro, evtl. Betriebsabteilung).

Ausbildung: drei Jahre Textilfachschule: Zweijahreskurs des «College of Technology and Design» in Blackburn (England) mit Diplomabschluss; Jahreskurs «City and Guild of London Institute».

Sprache: Englisch; Vorkenntnisse in Deutsch.

Offerten erbeten unter Chiffre 4989 Zm an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

**Alle  
Inserate  
durch  
Orell-Füssli-  
Annoncen**

**Absolvent einer Textilfach- und  
Handelsschule**

**sucht** im Raume Langenthal, Aarau eine interessante und abwechslungsreiche Beschäftigung. — Offerten unter Chiffre 4986 Zj an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

**Offene Stellen**

Alfred Leu, Zürich 4  
Kernstr. 57

**Dessins**  
für Webereien

**howi**  
Textil-Studio Zürich **tex**

Meinrad-Lienert-Strasse 7  
8003 Zürich Telefon 051/33 30 85

sucht *creative*

**DESSINATRICE**  
für Jacquards - Gewebe

**Stellengesuche**

**Weberei- und Ausrüstfachmann**, Ende 40 (Schweizer Rückwanderer), sucht Stelle in Betriebsleitung oder Disposition in

**Weberei**

bevorzugt Bandweberei. Bewerber beherrscht Englisch und Französisch. — Anfragen erbeten unter Chiffre 4967 Zq an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Tüchtiger, an exaktes Arbeiten gewöhnter

**Automaten-Webermeister**

gesetzten Alters sucht sich zu verändern. Eventuell käme auch Stelle als Meister der Stoffkontrolle in Frage. Auf gute Verhältnisse und rechte Wohnung wird besonders Wert gelegt. — Offerten mit näheren Angaben sind erbeten unter Chiffre 4941 Zq an **Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**

Für unsere ausbaufähige Krawattenstofffabrikation suchen wir versierten

**Jacquard-Kartenschläger**

auf VERDOL-Dactyliseuse

**E. Schubiger & Cie. AG, 8730 Uznach**

Auf Frühjahr/Sommer 1971 suchen wir für den Rohmaterialeinkauf einen

## Disponenten

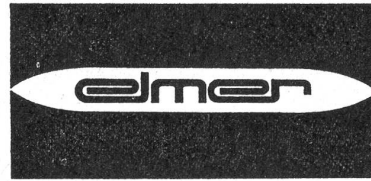
mit Textilfachkenntnissen und kaufmännischer Erfahrung.

Seine Haupttätigkeit, die Materialbewirtschaftung, umfasst das Erstellen der für den Einkauf notwendigen Unterlagen, die Disposition bei unseren Garnlieferanten und den fremden und eigenen Zwirnereien, die Überwachung des Rohmaterial-einganges und der Qualität.

Anlässlich einer mündlichen, unverbindlichen Aussprache geben wir Ihnen gerne ausführliche Auskunft über diese abwechslungsreiche Aufgabe.



**Zwicky & Co.**  
Seidenzwirnerei und Nähfadenfabrik  
8304 Wallisellen  
Telephon 051/93 24 11, intern 244



Wir sind ein moderner Webereibetrieb. Unser Fabrikationsprogramm umfasst Gewebe aus Baumwolle, Misch- und vollsynthetischen Garnen.

Wir suchen tüchtige Mitarbeiter für folgende Produktionsabteilungen:

## Webermeister

für Rüti-Automaten

## Vorwerkmeister

Für nähere Auskunft stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Feinweberei Elmer AG, 8636 Wald ZH**  
Telephon 055/9 11 91

**SULZER**  
Textilmaschinen Winterthur

Wir suchen für unsere Konzerngruppe **Textilmaschinen** einen erfahrenen

## Webereifachmann

dem wir im Zusammenhang mit dem Verkauf der Sulzer-Webmaschine folgende Aufgaben übertragen möchten:

- Beratung der Verkaufingenieure und Kunden in bezug auf Maschinenausrüstung
- Kontrollieren der Montagespezifikationen
- Erstellen von Merkmalisten

Bei fehlenden Kenntnissen in bezug auf unsere Webmaschine ist eine sorgfältige Ausbildung vorgesehen.

Es handelt sich um eine reine Bürotätigkeit.

Webermeister oder Webereifachleute mit ähnlicher Tätigkeit bitten wir, sich telefonisch oder schriftlich mit unserem Personalbüro für technische Angestellte in Verbindung zu setzen.

Telephon 052/81 11 22, intern 3892

7169

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
8401 Winterthur

Gesucht wird tüchtiger

## Jacquard-Kartenschläger

sowie

## Patroneur(in)

(eventuell Heimarbeiterin)

**Atelier H. Umiker, Dessins**  
**Gerhardstrasse 18, 8045 Zürich**

Für unsere neu eingerichtete Weberei mit Saurer- und Sulzer-Webmaschinen suchen wir einen tüchtigen und zuverlässigen

## Webermeister

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

**ZETAG AG**  
**Weberei, Färberei, Ausrüstung**  
**9213 Hauptwil TG**  
 Telefon 071/81 11 04

# zeller

Zum Ausbau unserer Beratungsgruppe Datenverarbeitung suchen wir einen jungen Nachwuchsberater mit kommerzieller Grundschulung und textiler Zusatzausbildung.

Er muss auf dem Gebiet der mittleren Datentechnik oder der elektronischen Datenverarbeitung schon gearbeitet haben. Einsatz und Förderung erfolgen durch einen erfahrenen Berater.

Unsere Arbeitsbedingungen sind interessant und entsprechen den anspruchsvollen Aufgaben. Sie arbeiten bei uns sehr selbständig in einem jungen, dynamischen Team.

Bitte unterbreiten Sie uns Ihre kurzgefassten Unterlagen; wir sichern Ihnen volle Diskretion zu. Falls Sie indessen Mitarbeiter eines unserer Auftraggeber sind, bitten wir Sie, von einer Bewerbung Abstand zu nehmen.

**Walter E. Zeller, Unternehmensberater ASCO**  
**Alte Landstrasse 15**  
**8802 Kilchberg**

# WEBER TEXTIL WERKE

**Auch Sie haben bei uns gute Berufschancen!**

Den bisherigen Stelleninhaber haben wir befördert, weshalb die Stelle als

## Weberei-Vorwerkmeister

neu zu besetzen ist.

Die Aufgaben sind sehr vielseitig und bieten einem Fachmann ein interessantes und selbständiges Arbeitsgebiet.

Gutbezahlte Stellung und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Moderne Wohnung kann zur Verfügung gestellt werden.

Bitte nehmen Sie Kontakt auf mit unserem Personalbüro.

**Weber & Cie. AG, Textilwerke**  
**4663 Aarburg**  
 Telefon 062/41 32 22  
 nach 18.30 Uhr 062/41 47 64

Für unsere neuzeitlich eingerichtete Weberei suchen wir je einen tüchtigen und zuverlässigen

## Webermeister

zur Betreuung unserer  
**Jacquardabteilung** und unserer  
**Schaftabteilung Saurer**  
 im Schichtenbetrieb.

Wir bieten:

- gutbezahlte Dauerstellung
- entsprechende Sozialleistungen
- weitgehende Selbständigkeit
- Betriebswohnung

Interessierte Herren melden sich bitte bei



**Spinnerei & Weberei Glattfelden**  
**8192 Glattfelden**  
 Telefon 051/96 34 44



Wir sind ein angesehenes, bedeutendes Textilunternehmen mit einer neuzeitlich eingerichteten Weberei sowie Nebenbetrieben und suchen einen bestqualifizierten, branchenkundigen Textilfachmann für die freiwerdende Position eines

## technischen Direktors

Die diesem Posten zugrundeliegende weitestgehende Selbständigkeit mit vielseitiger Verantwortung verlangen eine in der Führung eines Unternehmens erfahrene Persönlichkeit mit Sinn für bewegliches, sinnvoll konstruktives und betriebswirtschaftliches Denken.

Interessenten (Idealalter 30–40) sind gebeten, ihre Eingabe mit den üblichen Unterlagen und einem handschriftlichen Begleitschreiben an uns zu richten oder sich zwecks einer orientierenden Besprechung mit unserer Direktion telephonisch in Verbindung zu setzen.

Wir sichern Ihnen volle Diskretion zu.

**Leinenweberei Bern AG, Direktion**  
City-Haus, Bubenbergplatz 7, 3001 Bern  
Telephon 031/22 78 31 (intern 15 oder 18)

Wir bauen unsere Dienstleistungen auf dem Gebiete des Management Consulting für die schweizerische Textilindustrie organisch und systematisch aus.

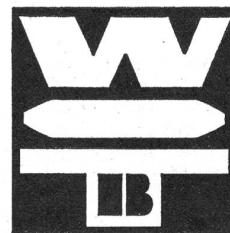
Sie können dabei sein, wenn Sie die fachlichen und charakterlichen Voraussetzungen für diesen anspruchsvollen Beruf erfüllen.

Wir suchen kontaktfreudige, organisationsbegabte

## Textilingenieure/ Textiltechniker

mit Flair für kostenbewusste Produktionsplanung, -steuerung und -kontrolle und Industrial Engineering von Textilbetrieben aller Branchen für den Einsatz als Unternehmensberater.

Wenn Sie eine gute Grundschulung, eine mehrjährige Praxis und Spezialerfahrung in der Textilindustrie ausweisen können, erbitten wir Kontaktnahme mit der Direktion.



# WEINMÜLLER

Textil-Unternehmensberatung AG

Untere Bahnhofstrasse 11  
8640 Rapperswil  
Telephon 055/2 58 52



## Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG Pfungen

Suchen Sie eine anspruchsvolle Stelle im

### Verkauf

die Sie voll und ganz ausfüllt?

- Sie lieben den Kontakt mit einer anspruchsvollen Kundschaft
- Ihr modisches Flair erlaubt Ihnen, bei der Gestaltung unserer bekannten Stoffkollektionen tatkräftig mitzuhelfen
- Dank Ihrer umfassenden kaufmännischen und textiltechnischen Ausbildung erledigen Sie selbständig alle externen sowie die im Zusammenhang stehenden internen Aufgaben
- Lagerbewirtschaftung und Organisationsfragen sind Ihnen nicht fremd
- Sie arbeiten gerne mit einem jungen, zielbewussten Team
- Der Leistung entsprechendes Salär, individuelle Arbeitszeit, Pensionskasse sowie grosszügige Sozialleistungen sind selbstverständlich

Wenn Sie zwischen 25 und 35 Jahre jung sind und unseren Vorstellungen entsprechen können, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.

**Schweizerische Decken- und Tuchfabriken AG**  
Direktion  
8422 Pfungen

Für unsere kleine Leinen- und Baumwollweberei am schönen Vierwaldstättersee suchen wir

## Webermeister

(wenn möglich Ehepaar – Idealalter 40–50 Jahre)

zur alleinigen Inbetriebhaltung von 11 Saurer-Automaten. Zettlerei, Spulerei, Stückputzerei werden je von einer Person besorgt. Kein Schichtbetrieb.

Aufgabenbereich:

- selbständige Führung der Weberei, wobei der Webermeister zusammen mit einer Weberin/Zettlerin den ganzen Webereibetrieb sicherzustellen hat
- Garn-, Produktions- und Qualitätskontrolle
- Ueberwachung Ersatzteillager, Nutzeffektermittlung usw.

Anforderungen:

- wenn möglich Webschulbildung
- fundierte Fachkenntnisse
- Kenntnisse der Bindungslehre

Fähigkeit zum:

- Anknüpfen mit Klein-Uster-Knüpemaschine
- Zetteln
- Bedienen der automatischen Schärer-Spulmaschine
- Ausführen von Reparaturen
- Schweissen
- Bedienen der Kartenschlagmaschinen usw.

Wir bieten hohes Salär nebst abgestufter Leistungsprämie.

Bitte schreiben oder telefonieren Sie uns.

**Gewebe AG Leinen- und Baumwollweberei**  
6052 Hergiswil NW  
Telephon 041/95 11 44

An der

### Textilfachschule Zürich

ist auf 1. September 1971 die Stelle eines

## hauptamtlichen Praktikers und Fachlehrers

für die Betreuung unseres Maschinensaales neu zu besetzen.

Für diese Stelle suchen wir einen gut ausgewiesenen Fachmann mit pädagogischem Geschick, welcher mit Freude jungen zukünftigen Berufsleuten (**Textilkaufleuten und Disponenten**) im Alter von 18 bis 26 Jahren Instruktionen erteilen möchte.

Aufgabengebiet:

**selbständige** Betreuung der gesamten Schulweberei, Vorkurs, Schaffweberei und Jacquardweberei, Vorführungen und Demonstrationen an den Maschinen, Webereikunde für **Textilkaufleute und Disponenten**. Diese Stelle erfordert Selbständigkeit, wobei genügende **Einarbeitungszeit** gewährleistet wird.

**Fünftageswoche**, Besoldung im Rahmen der Schulordnung, fortschrittliche Sozialleistungen.

Geeignete Bewerber werden gebeten, ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an den Präsidenten der Aufsichtskommission, Herrn Dir. Max Honegger, CH-8700 Küsnacht ZH, Seestrasse 183a, zu senden. Absolute Diskretion wird zugesichert.



Wir sind eine Interessengemeinschaft von vier verschiedenen grossen und unabhängigen Textilmaschinenfabriken:

Grob + Co AG, Schweizer AG, Stäubli AG, Sam. Vollenweider AG

Unter dem Motto «Aufbau und Zusammenarbeit» haben wir uns vor Jahren zusammengeschlossen. Als «Die 4 von Horgen» pflegen wir gemeinsam weltweite Beziehungen und stellen uns mit einem Exportanteil von über 90 Prozent der internationalen Konkurrenz.

Wir suchen für den Verkauf unserer Produkte und zur Unterstützung unserer Ueberseevertretungen einen jüngeren, sprachgewandten

## Textiltechniker

Die Tätigkeit umfasst Kundenberatung und Verkaufsförderung. Der Einsatz erfolgt in Lateinamerika und/oder im Fernen Osten.

Anforderungen:

- webereitechnische Ausbildung
- Beherrschung der englischen und/oder gute Kenntnisse der spanischen Sprache
- gute Umgangsformen
- mehrjährige Berufspraxis

Vor Antritt des Auslandsaufenthaltes ist eine gründliche Ausbildung vorgesehen. Wenn Sie eine abwechslungsreiche und selbständige Arbeit interessiert, bitten wir Sie um Zustellung einer Kurzofferte.

**Die 4 von Horgen, 8810 Horgen**  
Telephonische Anfragen richten Sie bitte an  
Fräulein Preisig, Tel. 051/82 20 61, intern 264

## Möchten Sie in den USA arbeiten?

Für die Tochtergesellschaft eines bedeutenden amerikanischen Textilkonzerns suchen wir einen erfahrenen

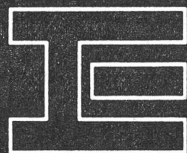
### Textil-Techniker/Dessinateur

Der grosse Aufgabenkreis umfasst, um nur einige wesentliche Punkte hervorzuheben:

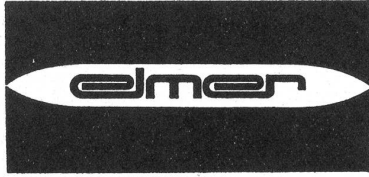
- Aktive Mitwirkung bei der Bearbeitung der modischen und technischen Belange in bezug auf Kollektionsgestaltung in Zusammenarbeit mit Verkauf und Produktion.
- Mithilfe bei der Lösung von Produktionsproblemen in den diversen Betrieben.

Einem Absolventen einer Textilfachschule mit mehrjähriger Praxis, gutem technischem Verständnis, Sinn für Zusammenarbeit und sehr guten Englischkenntnissen bietet sich eine ausgezeichnete Gelegenheit, seinen Erfahrungsbereich zu erweitern.

Dynamische Fachleute, welche sich von unseren Zeilen angesprochen fühlen, bitten wir, sich mit uns telefonisch oder schriftlich in Verbindung zu setzen. Wir garantieren für absolute Diskretion. Eine Benachrichtigung unseres Auftraggebers oder einer Drittperson erfolgt nur mit dem ausdrücklichen Einverständnis des Bewerbers.



Personalanalyse — Personalberatung  
Einsatz AG  
Talacker 42 8001 Zürich Tel. 051 27 24 30/27 24 31  
Niederlassungen in Oerlikon, Baden, Olten, Basel



Wir sind eine modern eingerichtete Feinweberei und suchen als

## Stellvertreter des Chefs der Warenkontrolle

einen ausgewiesenen Webereifachmann.

**Aufgabenkreis:** Qualitätsüberwachung, Qualitätsförderung, Erkennen von Fehlerquellen, Stellvertretung des Chefs der Warenkontrolle (bei Eignung ist die Möglichkeit der Nachfolge des in einigen Jahren zurücktretenden Chefs der Warenkontrolle gegeben).

Für diesen Posten können wir uns einen Webertechniker oder einen Webermeister mit Textilfachschule vorstellen.

Wenn Sie glauben, dass dieser Posten für Sie geeignet wäre, bitten wir Sie, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

**Feinweberei Elmer AG, 8636 Wald ZH**  
Telephon 055/9 11 91

Für unsere nach modernsten Gesichtspunkten eingerichteten Abteilungen Einzieherei, Spulerei und Zettlerei suchen wir zu baldmöglichstem Eintritt

## tüchtige Abteilungsmeister

Organisatorisch begabte, einsatzfreudige Persönlichkeiten, welche die vielfältigen Arbeitsabläufe in diesen wichtigen Vorwerkabteilungen zu steuern und zu überwachen vermögen, finden bei uns interessante Arbeitsfelder.

Kenntnisse auf dem textilen Sektor sind erwünscht, aber nicht unbedingt erforderlich, hingegen bietet eine solide Ausbildung in Richtung Mechanik-Feinmechanik gute Dienste.

Wir bieten angenehme Zusammenarbeit, Fünftagewoche, gutes Salär, sofern gewünscht betriebseigene Wohnung und gutdotierte Pensionskasse.



**Weberei Wängi AG, 9545 Wängi TG**  
Telephon 054/9 51 43

Modern eingerichtete Weberei sucht initiativen und qualifizierten

## Webermeister

Der Posten erfordert nebst technischem Können gute Führungseigenschaften.

Wir bieten weitgehende Selbständigkeit und bei Eignung reelle Aufstiegsmöglichkeiten.

Wohnungsprobleme können zufriedenstellend geregelt werden. Die Salarierung ist der verantwortungsvollen Tätigkeit entsprechend.

Unser Vorschlag:

Schreiben Sie uns eine kurzgefasste Anmeldung, damit wir Sie zu einer unverbindlichen Besprechung einladen können. – Auf unsere Diskretion dürfen Sie zählen.

Sie erreichen uns unter Chiffre 4940 Zp durch  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



Nicht verzweifeln,  
in den Mitteilungen  
über Textilindustrie  
inserieren!

## Chance für einen jungen Webereifachmann

Wir sind eine mittlere, in unserer Branche (technische Spezialgewebe) führende Weberei in der Ostschweiz und suchen einen technisch begabten und gut ausgebildeten

# jüngeren Webereifachmann

als rechte Hand des Betriebsleiters.

Der neue Mitarbeiter soll sich mit allen maschinen- und webereitechnischen Fragen befassen und zudem massgeblich an der Produkte-Entwicklung beteiligt sein.

Der Posten umfasst ein weitgespanntes, interessantes und abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet in kleinem, dynamischem Team.

Bitte senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung, damit wir Sie in einem unverbindlichen und vertraulichen Gespräch näher informieren können. Absolute Diskretion zugesichert.

Offerten unter Chiffre 201 W an  
**Orell Füssli-Annoncen, 8022 Zürich**



# Heberlein

## Möchten Sie im Maschinen-Marketing international tätig sein?

Bei uns können Sie es! Sie würden in einem jungen Team als dynamischer, gewandter

## Verkaufsingenieur

bei der Kundenberatung in Wattwil und im Ausland mitwirken. Bei der Abwicklung von Versuchsprojekten, der Bearbeitung von Angeboten und speziellen Kundenanfragen sowie im after-sales-service könnten Sie sich in ein interessantes Tätigkeitsgebiet einarbeiten.

Um diesen Aufgaben gewachsen zu sein, sollten Sie über eine gründliche technische Ausbildung in Richtung Maschinenbau oder im Textilfach (Technikum oder Textilfachschule) sowie über kaufmännisches Verständnis und Verkaufstalent verfügen. Da Sie hauptsächlich mit ausländischen Kunden Kontakt pflegen werden, sind sehr gute Fremdsprachenkenntnisse in **Englisch** und **Französisch** (eventuell Spanisch) unbedingte Voraussetzung.

Wir offerieren Ihnen eine selbständige und vielseitige Tätigkeit. – Interessiert Sie eine solche Anstellung? Dann rufen Sie bitte unsere Personalabteilung an oder senden Sie uns Ihre Kurzzofferte.



Heberlein & Co AG, 9630 Wattwil, Telephon 074 713 21. Unser Herr R. Schmid, Telephon intern 456, freut sich auf den ersten Kontakt mit Ihnen.

Mittelgrosses, auf dem Markt gut eingeführtes  
**Schweizer Unternehmen für Textilmaschinenzubehör**  
sucht zur

## **Beratung von Spinnereibetrieben in Europa und Uebersee**

einen

# **Reise-Ingenieur**

Unser Unternehmen befindet sich in einer soliden Expansionsphase. Wir erschliessen neue Märkte und verstärken unsere Bemühungen in den bestehenden Absatzgebieten.

Unser neuer Reise-Ingenieur würde deshalb je nach Bedarf in verschiedenen Ländern wirksam sein.

Im Idealfall sind Sie Spinnereimeister oder Textilfachmann mit Abschluss einer Textilfachschule Richtung Spinnerei. Die französische und spanische Sprache müssen Ihnen für mündlichen Gebrauch geläufig sein. Ausserdem sollten Sie sich in der englischen Sprache verständigen können. Fachkenntnisse sind wichtiger als Verkaufserfahrung.

In Ihrer Aufgabe sind Sie sehr selbständig, und Sie können durch Ihre Tätigkeit auch wesentlich zur weiteren Entwicklung und zum Erfolg des Unternehmens beitragen.

Entsprechend entrichten wir Ihnen ein gutes Leistungssalär und unterstützen Ihre Tätigkeit durch eine enge und freundliche Zusammenarbeit.

Wenn Sie eine solche Aufgabe anspricht, erbitten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und handschriftlichem Brief sowie Zeugniskopien an den unterzeichneten Personalberater. Auf telephonische Anfrage erteilt er Ihnen auch gerne weitere Auskünfte.

**Dr. A. Gaugler**  
**Alfred-Escher-Strasse 26**  
**8002 Zürich**

Telephon 051/36 16 36  
Montag bis Freitag 11–12 und 16–18 Uhr

245



**Kompetenzen**  
**Verantwortung**  
**Vielseitiger Tätigkeitsbereich**

Als

# **Ringspinnmeister**

haben Sie die Möglichkeit, Ihre Kenntnisse und Erfahrungen in der Gekämmt- und Kardierte-Baumwollspinnerei voll zur Entfaltung zu bringen.

Ihr Verantwortungsbereich umfasst die Leitung der gesamten Abteilung Ringspinnerei (84 Maschinen). Damit verbunden sind insbesondere: Personalführung und -einsatz, Planungs- und Organisationsaufgaben und Produktivitätsfragen.

Dieser Posten ist geeignet für einen initiativen Mitarbeiter, der nebst den erforderlichen fachlichen Kenntnissen auch über erfolgreiche Praxis in Personalführung verfügt.

Wir bieten Ihnen ein interessantes, selbständiges Tätigkeitsfeld, gute Anstellungsbedingungen und eine angenehme Arbeitsatmosphäre. Eine moderne Wohnung am See steht zur Verfügung.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf an

**Spinnerei Murg AG, 8877 Murg SG**  
**Telephon 085/4 12 41**

oder an unseren Berater

**Personalberatung für Industrie und Handel**  
**Dr. P. Grob, Bahnhofstrasse 49, 8803 Rüschlikon**  
**Telephon 051/92 89 44**

# Betriebsleiter

Für ein bekanntes Unternehmen der **Nähgarn-Industrie** suchen wir einen versierten Betriebsleiter mit mehrjähriger Praxis in ähnlicher Stellung und guten Kenntnissen der Zwirnerei. Die verantwortungsvolle Aufgabe erfordert neben einer guten allgemeinen und technischen Ausbildung ausgesprochenes Organisationstalent, betriebswirtschaftliches Denken und die Fähigkeit, Menschen zielbewusst und nach neuzeitlichen Grundsätzen führen zu können.

Wir stehen Ihnen gerne für eine orientierende Besprechung zur Verfügung, unter Wahrung vollster Diskretion. Schreiben Sie uns dazu handschriftlich unter Kennnummer 781 an das



**Institut für Angewandte Psychologie Zürich**

Abt. Personalwahlberatung Merkurstrasse 20, 8032 Zürich

In unserer modernen Buntweberei (Rüti-Maschinen) ist die Stelle eines

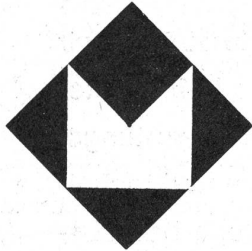
## Webermeisters

neu zu besetzen.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Wohnung zu günstigem Mietzins steht zur Verfügung.

Interessenten erteilt gerne nähere Auskunft



**R. Müller & Cie. AG**  
«seonell»-Textilwerke  
5703 Seon  
Tel. 064/55 17 12  
intern 61

Für unsere modern eingerichtete Bandweberei suchen wir

## Webermeister

(Bewerber der Stoffweberei werden umgelernt)

als

## Leiter

der Weberei, Zettlerei und Vorwerke  
(Hilfskräfte vorhanden)

Es handelt sich um einen sehr abwechslungsreichen, interessanten Posten.

Einschichtbetrieb, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Pensionskasse.

Für Wohnung wird gesorgt.

Wir suchen einen neuen Mitarbeiter mit Webeschulbildung und guten mechanischen Kenntnissen, der eine Lebensstellung in guter Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung aufbauen möchte.

Setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Diskretion wird zugesichert.

**Huber & Co. AG, Bandfabrik**  
5727 Oberkulm AG

**Textile Bodenbeläge — ein Zweig der Textilindustrie mit Zukunft!**

Möchten Sie nicht mit dabei sein, diese Zukunft zu gestalten? Als Forschungs- und Entwicklungsunternehmen einer weltumspannenden Firmen-Gruppe mit Sitz in der Zentralschweiz haben wir einem dynamischen und vielseitigen

## Textilingenieur

eine nicht alltägliche Chance zu bieten, denn wir suchen einen

## Leiter der technischen Entwicklung

Wenn Sie Interesse haben, unsere Versuchsabteilung zu führen und gelegentliche Reisen in Europa und nach Uebersee nicht scheuen, bitten wir Sie, auch wenn Sie branchenfremd sein sollten, mit uns in Verbindung zu treten. Wir sind gerne bereit, Sie über unsere Verhältnisse zu orientieren.

**Van Heugten Research AG, Werkstrasse 1**  
CH-6102 Malters  
Telephon 041/97 27 27

Krawatten- und Nouveauté-Weberei sucht für ihr Büro in Zürich für Eintritt am 1. Juni oder nach Vereinbarung einen

## Mitarbeiter(in)

für die Disposition.

Die Tätigkeit umfasst die Erledigung von Fabricationsaufträgen, Verkehr mit Färbereien und Ausrüstanstalten sowie Produktionsplanung in Zusammenarbeit mit der Verkaufs- und Webereileitung.

Kenntnisse der Weberei erwünscht.

Wenn Sie an abwechslungsreicher und selbständiger Tätigkeit Freude haben und in ein gut eingespieltes junges Team eintreten wollen, dann rufen Sie uns bitte an oder schreiben Sie uns.

**Hans Fierz**  
Mech. Feinweberei AG  
8039 Zürich  
Telephon 01/36 15 85



# Wartungsfrei...

DSL

2 wesentliche Punkte der **+GF+** Schützenlosen Webmaschine DSL

Flexibilität durch einfachen Schusseintrag verschiedene Maschinenbreiten rasche Artikelumstellung

Wenig Lärm eine wichtige Anforderung an moderne Webmaschinen



Weitere Punkte die Ihnen wesentliche Vorteile bringen:

Geringe Wartung  
Kein Ölen  
Kein Schmieren  
Wenig Verschleiss durch

automatische Zentralschmierung  
Ölbad und dauergeschmierte Kugellager

**2,2 tex**  
**20 Denier**  
**265 Neß**  
**450 Nm**

**10 000 tex**  
**90 000 Denier**  
**0,06 Neß**  
**0,1 Nm**

Ganz feine Garne kombiniert mit groben Effektwirnen. 1-8 Schussfarben. Wolle, Baumwolle, Seide und Filamente, in jeder beliebigen

gen Schussfolge eingetragen ... die Greiferwebmaschine «Gripcomat» schafft's ohne Veränderung der Greiferköpfe.

Für Deko- und Möbelstoffe, Haargangewebe und grobe technische Gewebe jeder üblichen Bindungsart.

Fragen Sie nach «Gripcomat». Bei Rütli. Mit Rütli-Service.

d 712 N

# Rütli

# Roscher

# Gripcomat

+GF+ TEXTILMASCHINENGRUPPE

**RÜTI**

Maschinenfabrik RÜTI AG CH-8630 Rütli ZH Schweiz

ITMA '71 Paris - Halle 3 - Stand 3719